

URZĄD SKARBOWY

W GORLICACH
(Stempel der Steuerbehörde)
(pieczęć władzy podatkowej)

AUFFORDERUNG WEZWANIE

den
dnia

30 CZER 1944 19

Nr.

2/42

Herr (Frau) — Firma
Pan (i) — Firma

Wohnort - Sitz
Miejsce zamieszkania lub siedziba

*Jawelska Kamionka
Prices*

Im Zusammenhang mit der Veranlagung der Einkommen-Umsatzsteuer für das W związku z wymiarem podatku dochodowego-obrotowego za rok podatkowy 1943 den Wirtschaftszeitraum 19...../19 fordere ich Sie im Sinne des kowy okres operacyjny wzywa się Pana (ia) na podsta- Art. 70 der Steuerordnung (G. B. d. R. P. v. 1936 Nr. 14 Pos. 134) zur do art. 70 ordynacji podatkowej (Dz. U. R. P. z r. 1936 Nr. 14, poz. 134) do

przedstawić w terminie 14 dni z datą wezwania dowody na wykazanie towarów z roku 1943 z wychowaniem oraz przedłożenie dowodów na wydatki wykazane w zeznaniu do pod. doch. z roku 1943

Falls Sie die erforderlichen Aufklärungen und Ergänzungen nicht vorlegen, wird Ihnen auf Grund des Art. 185 der Steuerordnung eine Geldbusse in Höhe bis 500 Zl auferlegt und ausserdem verlieren Sie das Recht sich im Beschwerdeverfahren auf Beweise zu berufen, welche Sie trotz der Aufforderung nicht vorgelegt haben. (Art. 107 Abs. 2 der Steuerordnung).

W razie nieprzedłożenia żądanych wyjaśnień i uzupełnień wymierzona będzie kara grzywny na zasadzie art. 185 ordynacji podatkowej w wysokości do 500 zł, a nadto pozbawiony Pan (i) będzie prawa powoływania się w zażaleniu na dowody, których Pan (i) mimo wezwania nie przedstawił (a) (art. 107 ust. 2 ord. pod.).

Fin. Nr. 89 — S. O. zu § 247 S. I.
Sk. — O. P. do ip.

Naczelnik Urzędu Skarbowego
PODPIS:

Aufforderung zur Abgabe von Aufklärungen.
Wezwanie do udzielenia wyjaśnień z art. 70 O. d. Pod.